

Zeitschrift: Zivilschutz = Protection civile = Protezione civile
Herausgeber: Schweizerischer Zivilschutzverband
Band: 26 (1979)
Heft: 9: 25 SZSV = USPC

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 21.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Mit dem neuen Hydraulikstarter hat Bosch die Notstrom-Erzeugung noch sicherer gemacht.

Die Stromerzeuger des Bosch-Langsamläuferprogramms lassen sich jetzt hydraulisch starten. Das heisst: absolut verzögerungsfrei, völlig mühelos und gleich mehrmals pro Ladung. Der neue Hydraulikstarter hat fast keine Verschleissteile und ist praktisch immun gegen Störungen. Er gibt überall dort ein beruhigendes Gefühl, wo jedes Risiko ausgeschlossen werden muss: in Zivilschutzbauten, Flughäfen, Spitälern, Grossbaustellen, Seilbahnbetrieben, Wasserversorgungsanlagen usw.

Betriebssicherheit ist das gemeinsame Merkmal aller Stromerzeuger-Typen, die Bosch baut. Sie sind robust,

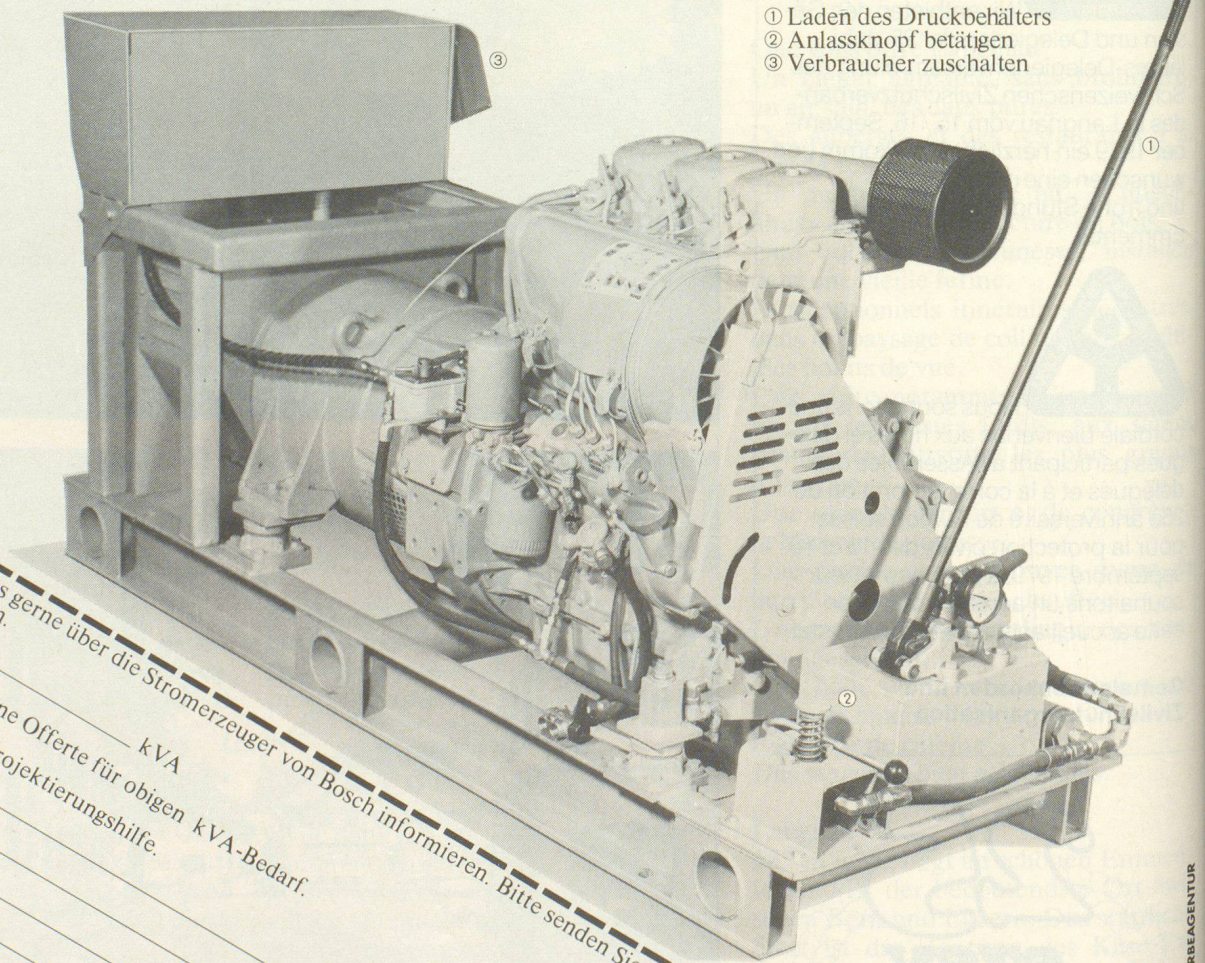
enorm langlebig, wirtschaftlich und kommen mit einfacher Wartung aus. Das sind Vorteile, die man im Hoch- und Tiefbau ebenso zu schätzen weiss wie in Gewerbe und Landwirtschaft, im Weekendhaus oder in öffentlichen Betrieben, Hotels und Warenhäusern.

Im Notstrom-Programm von Bosch findet sich für jedes Objekt die Lösung nach Mass: Stromerzeuger vom portablen 650 Watt-Gerät bis zur Notstromanlage von 93 kVA. (Ab 93 kVA auf Anfrage.) Dazu offeriert Bosch die Projektierungshilfe bei Detailfragen und bei der Planung ganzer Anlagen. Lassen Sie sich ausführlich informieren.

BOSCH

Qualität aus gutem Hause.

- ① Laden des Druckbehälters
- ② Anlassknopf betätigen
- ③ Verbraucher zuschalten



☐ Ich/wir möchte(n) uns gerne über die Stromerzeuger von Bosch informieren. Bitte senden Sie uns Ihre Dokumentation.

Gewünschte Leistung: _____ kVA

☐ Ich/wir bitte(n) um eine Offerte für obigen kVA-Bedarf.

☐ Ich/wir bitte(n) um Projektierungshilfe.

Name: _____

Firma: _____

Strasse: _____

PLZ/Ort: _____

Telefon: _____

Robert Bosch AG,
Verkauf Eisemann,
Althardstrasse 257,
8105 Regensburg

Gummi Maag sagt: Es geht um mehr als Arbeitsschutz



Es geht um weniger Arbeitsausfall.

Durch Krankheit und Unfälle.
Und das ist doch ein menschliches
Anliegen. Und erst noch eines,
das sich auszahlt.
Heute besonders wichtig.

Gummi Maag's Lager sind stets
gut assortiert. In erstklassiger
Qualität. Für Industrie und Bau.

Diese Sortimente
finden Sie bei Gummi Maag.
Und mehr noch:

Technische Beratung. Ideen.
Einwandfreie Dokumentation.
Eigene Werkstätten. 1000 m².
Erstklassige Werkvertretungen.
Grosse Lager. 12000 m².
Den Willen Ihnen zu dienen.

Gummi Maag AG, Sonnentstr. 8
8600 Dübendorf-Zürich
Telefon 01/821 31 31
Caoutchouc Maag SA
Chemin du Suchet 5, 1024 Ecublens
Telefon 021/357464
Filialen:
Bern, Telefon 031/54 41 11
St.Gallen, Telefon 071/252520

Gummi Maag

führt mehr als der Name sagt

Regenschutzkleider. Hitzeschutz-
kleider. Arbeitsstiefel. Handschuhe.
Helme. Sicherheitsschuhe.
Atemschutzmasken. Signalartikel.
Absperrketten.
Sicherheitsleuchten.

Ich möchte mehr wissen über
Arbeitsschutz.
☐ Senden Sie mir Ihre Unterlagen.
☐ Besuchen Sie mich zwecks Beratung

Name:

Position:

c/o:

Abteilung:

Strasse:

Plz.:

Ort:

Kommunikationswege für Armee, Zivilschutz, Polizei und Sicherheitsdienste sind in erster Linie Ver- trauens- sache.



In zweiter Linie eine Sache für Hasler.

Telefon- und Telexzentralen

für mobilen oder ortsfesten Einsatz.
Schnurlose, manuelle Feld-,
Kommando- und Zivilschutzzentra-
len für 1–10, 20 oder 30 Teilnehmer.
Auch mit Amtszusatz.

Überwachungssysteme für die Funktelegraphie

für Empfang, Entzerrung und Aus-
druck von fehlergeschützten und
nicht fehlergeschützten Funkfern-
schreiben von 30–300 Bd.

Elektronische Fernschreiber mit Chiffrierzusatz

für Geschwindigkeiten von 50–
300 Bd. Mit elektronischen Arbeits-
speichern oder Lochstreifen-
zusätzen.

Bitte senden Sie uns nähere Unterlagen über:

Firma

Name

Adresse

Ort

Land

Hasler AG
Abt. Information
Belpstrasse 23, 3000 Bern 14
Telefon 031 65 21 11
Telex 32413 haw ch

Hasler

Zivilschutz heisst auch ausbilden und informieren

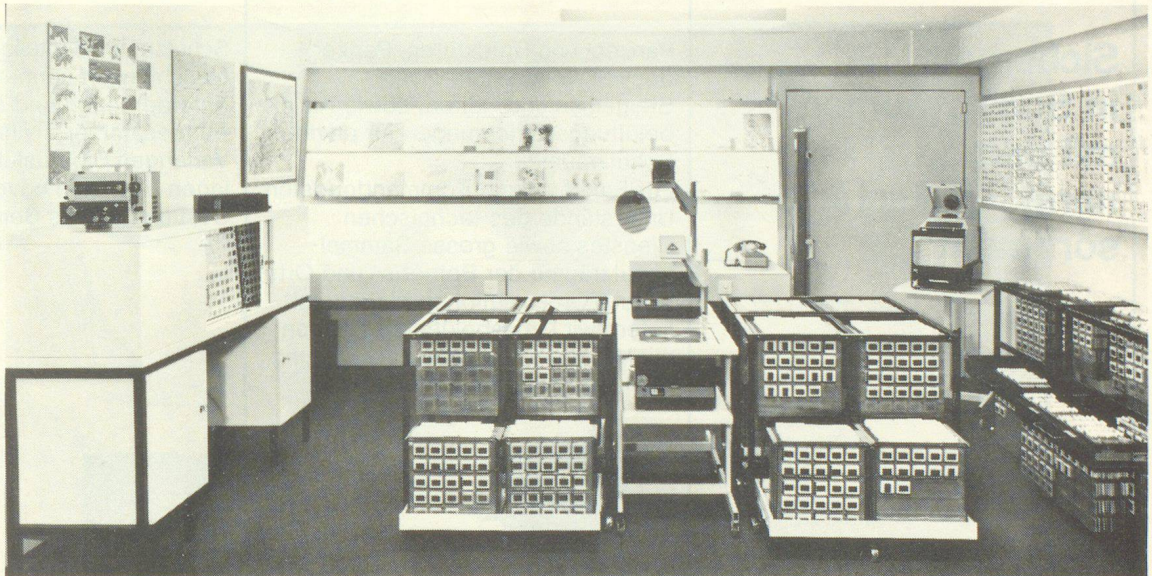
Wir haben das Handwerkszeug dafür

Dias
Filme
Transparente
Wandbilder

Tageslicht-,
Dia-,
Film-
Projektoren,
Episkope

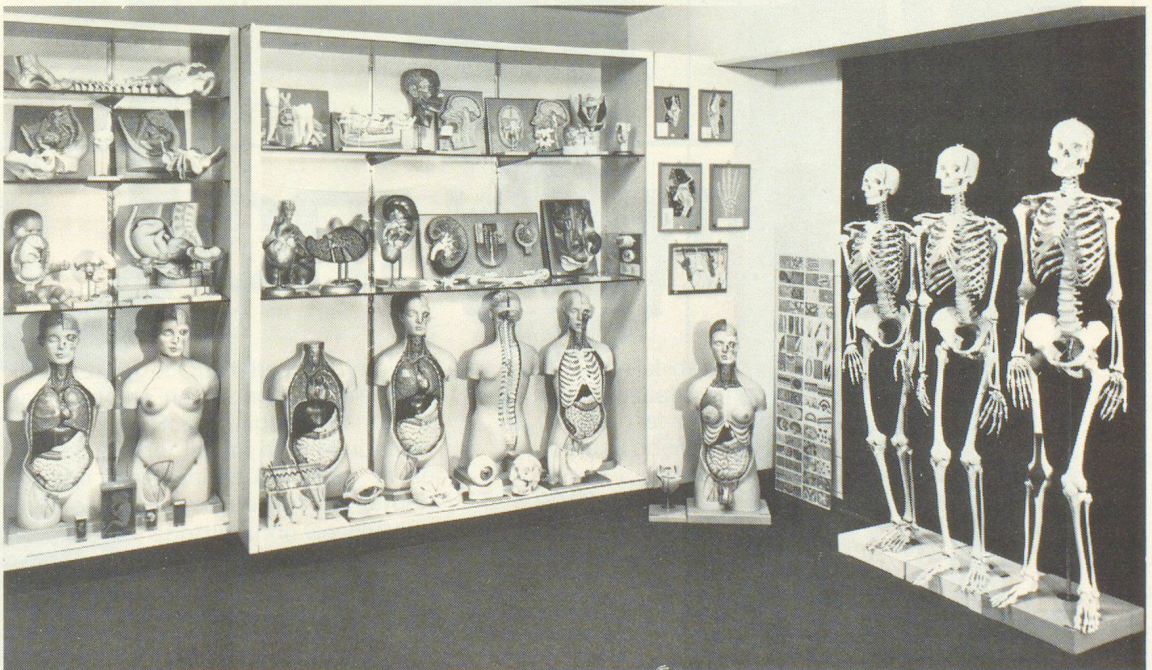
Projektions-
wände

Ordnungs-
systeme



Anschauungs-
modelle,
Präparate
und
Übungs-
puppen

Verlangen
Sie mit
untenstehendem
Coupon
einen Gratis-
Katalog



Kümmerly + Frey

Lehrmittel
Moyens d'enseignement
Hallerstrasse 10
Postfach / case postale
3001 Bern

Gratiskatalog – Z

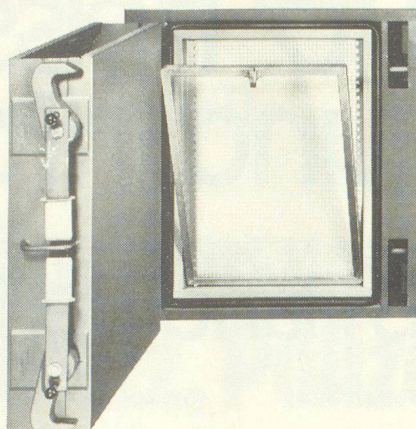
Name

Strasse

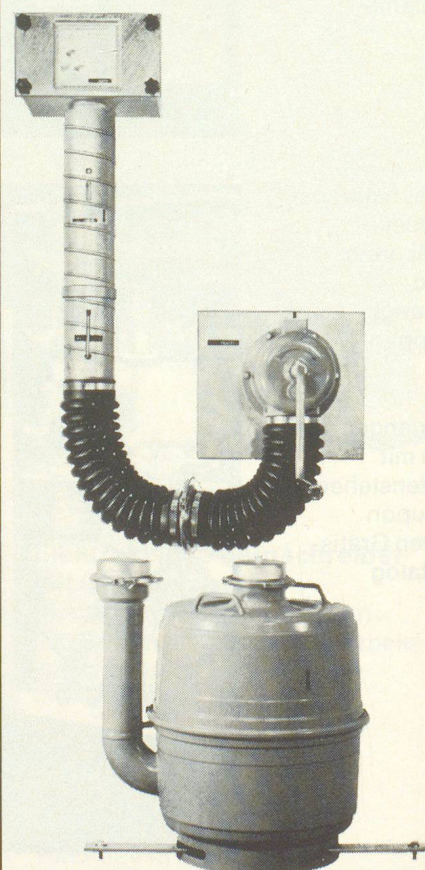
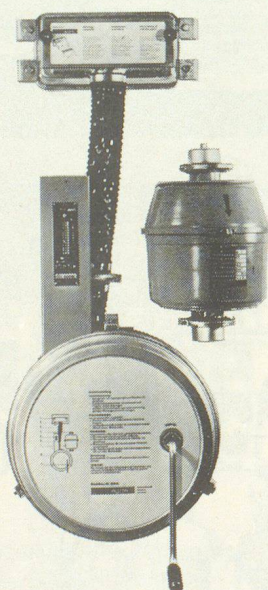
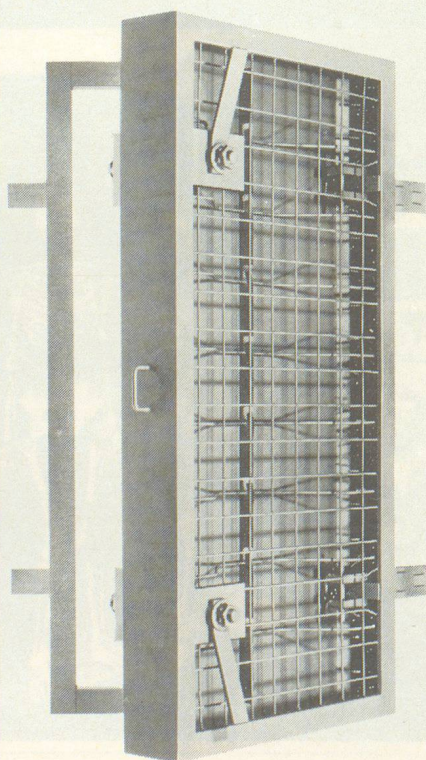
Wohnort

Institution/Firma

Sicherheit in Schutzräumen mit dem norm®-Zivilschutz- sortiment



Panzer- und Drucktüren, Panzerdeckel, Notausstieg-Roste, Steigeisen und -leiter, sowie Kleinbelüftungseinrichtungen für private Schutzräume. Für Sanitäts- und Kommandoposten, Unterstände des technischen Dienstes sowie grosse Sammel-schutzräume der Betriebs- und Ortschafts-Organisationen planen und liefern wir Grossbelüftungsanlagen mit Ventilation, Notstromversorgung, Kühlung und Entfeuchtung.



Schutzraum-Bauteile und Belüftungseinrichtungen norm® erfüllen höchste Anforderungen und sind vom Bundesamt für Zivilschutz geprüft. Verlangen Sie ausführliche Unterlagen oder den unverbindlichen Besuch unseres Beraters.

MBZ Metallbau AG Zürich

Anemonenstrasse 40, 8047 Zürich
Telefon 01-54 67 00

Vertretungen und Servicestellen in

MBZ norm®

Basel, Bern, Lausanne, Lugano,
Meggen-Luzern und Chur

BRUCHFEST LEICHT SCHNELL GEREINIGT



ORNAMIN®

Ornamin, das Schweizer Qualitätsgeschirr eignet sich am besten für die Einrichtung von Zivilschutz-Anlagen und für den Betreuungsdienst, weil es vollkommen unfallsicher ist. Im Kantinenbetrieb, in Kasernen, bei militärischen Einheiten, in der MSA, überall steht dieses solide, absolut geruchlose und leicht zu transportierende Geschirr im Einsatz und bewährt sich ausgezeichnet.

- Ornamin ist bruchfest, splittert nicht und kann niemanden verletzen.
- Ornamin ist leicht und hat eine glatte und harte Oberfläche.
- Ornamin strahlt einen angenehmen Glanz aus.
- Ornamin ist geräuscharm.
- Ornamin ist heisswasserfest.
- Ornamin hält Speisen länger warm.
- Ornamin ist geschmackneutral.
- Ornamin verfärbt sich nicht durch Fruchtsäfte und Nahrungsmittel.

- Ornamin ist ideal zu reinigen, auch in Geschirrwaschmaschinen.
- Ornamin ist kältefest, die Temperatur im Kühlschrank oder Tiefkühlfach kann ihm nichts anhaben. Es lässt sich auch ohne Bedenken auf 90 °C erwärmen, soll aber weder auf offenes Feuer noch auf die heisse elektrische Platte gestellt werden.

Zum Reinigen von Ornamin eignen sich gebräuchliche Abwaschmittel. Schädlich sind sandhaltige Produkte, Stahlwolle oder ähnliche Reinigungsartikel.

Das Funkzentrum in Ihrer Hand.



Stornophon 800 U,
der modernste und universellste
Handfunksprecher auf dem
Weltmarkt. Aufgrund seiner hohen
Ausgangsleistung von 3 Watt
und seiner enormen Lautstärke
ist es das ideale Gerät für den
harten Einsatz. Die konsequent
angewandte Dickfilmtechnik
macht ihn zu einem robusten, wetter-
festen und stoßunempfindlichen

Hilfsmittel für Behörden,
Feuerwehren, Industrien,
Rettungsdienste, für Polizei und
viele, viele andere. Nur das
Stornophon 800 U bietet
Ihnen so viele Verwendungs-
möglichkeiten: maßgeschneidert
für Ihren Bedarf. Storno – der
europäische Qualitätsbegriff.
Fragen Sie bei uns an: wir beraten
Sie gern.

CQP 800 U
Storno

8048 Zürich	Im Struppen 11	01-64 35 64
4104 Oberwil/Basel	Binningerstr. 55	061-30 22 55
3084 Wabern/Bern	Funkstr. 112	031-54 39 11
7000 Chur	Dreibündenstr. 20	081-24 39 41
6210 Biasca	Via Iragna	092-72 20 62

Kummler + Matter AG



Abteilung Elektronik